



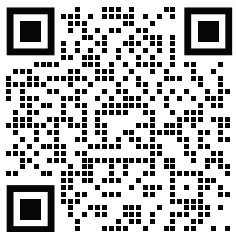
Quick-Guide



Kurzanleitung | Guida rapida | Korte handleiding
Guia rápido | Guía rápida | Guide rapide | Snabbguide



For full Installation
and Operation
Instructions for this
product please refer
to our website here:



1 x

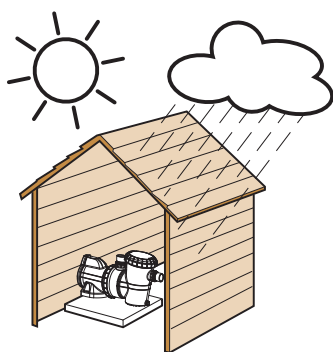


1 x

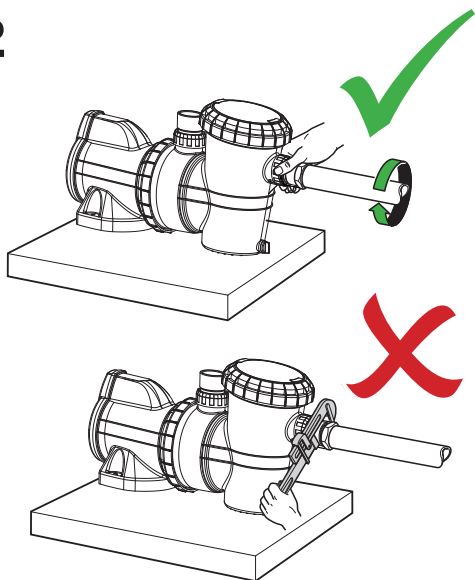


2 x

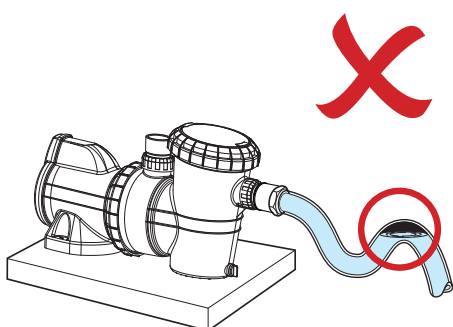
1



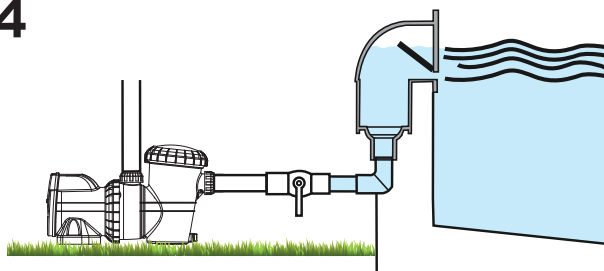
2



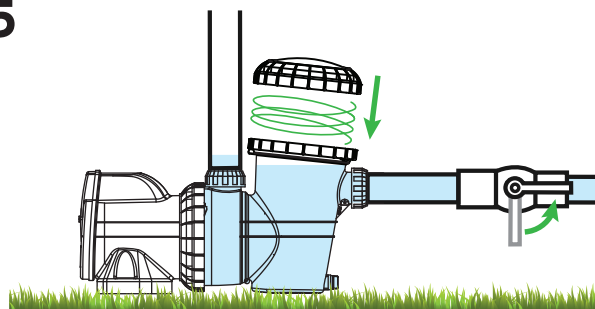
3



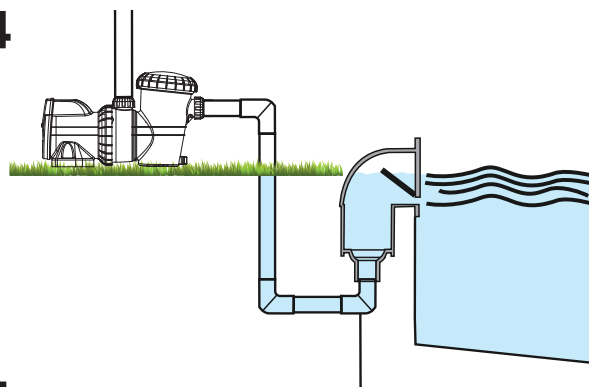
4



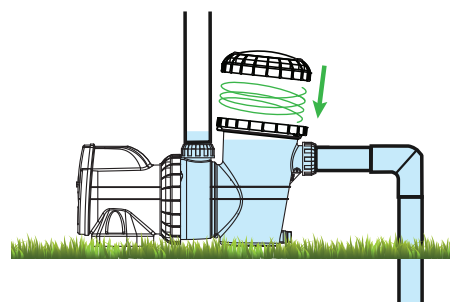
5



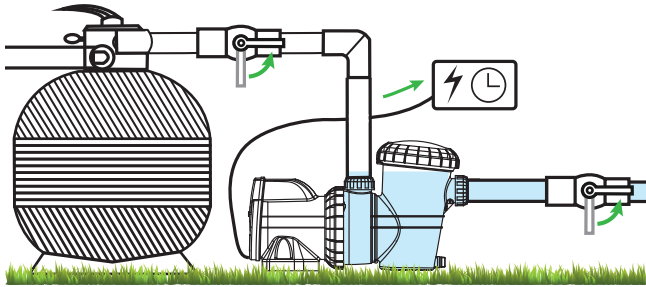
4



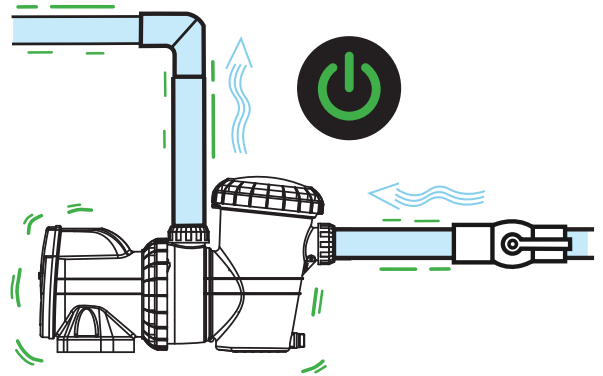
5



6



7



IMPORTANT: Decommissioning: turn off the pump; de-pressurise pipework; drain water from drain plug.

WICHTIG: Außerbetriebnahme: Pumpe ausschalten; Rohrleitungen drucklos machen; Wasser aus der Ablassschraube ablassen.

IMPORTANTE: Messa fuori servizio: spegnere il pompa; depressurizzare le tubazioni; scaricare l'acqua dal tappo di scarico.

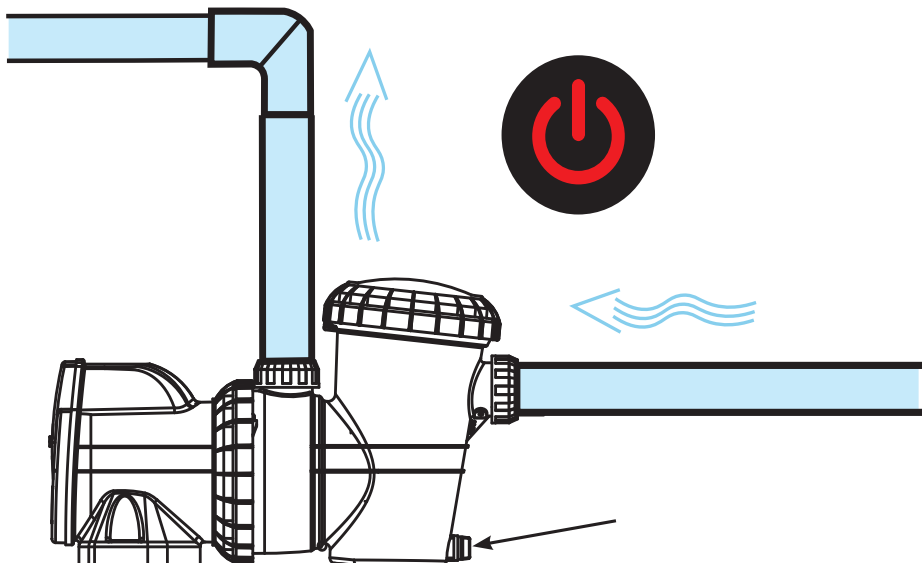
BELANGRIJK: Buitenbedrijfstelling: schakel de pomp uit; depressurise pijpwerk; laat het water uit de aftapplug lopen.

IMPORTANTE: Descomissionamento: desligue a bomba; tubulação de depressurização; drene a água do bujão de drenagem.

IMPORTANTE: Puesta fuera de servicio: apague la bomba; despresurizar las tuberías; drenar el agua del tapón de drenaje.

IMPORTANT: Mise hors service: arrêtez la pompe; dépressurisez la tuyauterie; vidangez l'eau à partir du bouchon de vidange.

VIKTIGT: Avveckling: stäng av pumpen, tryckavlasta rörledningen, töm vattnet från dräneringspluggen.





ATTENTION: This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance. This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical sensory, mental capabilities, or lack of experience and knowledge if they have been given supervision, or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision. Children shall not play with the appliance. Pressure up to 23m total head.

WARNUNG : Dieses Gerät ist nicht für den Gebrauch durch Personen (einschließlich Kindern) mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen bzw. geistigen Fähigkeiten, mangelnder Erfahrung bzw. fehlendem Wissen vorgesehen, sofern diese nicht durch eine für ihre Sicherheit verantwortliche Person beaufsichtigt bzw. bezüglich der Nutzung des Geräts aufgeklärt werden. Kinder sollten beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen. Dieses Gerät darf von Kindern ab einem Alter von 8 Jahren und Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen bzw. geistigen Fähigkeiten, mangelnder Erfahrung bzw. fehlendem Wissen genutzt werden, sofern sie beaufsichtigt und bezüglich der sicheren Nutzung des Geräts aufgeklärt werden und sich der damit verbundenen Gefahren bewusst sind. Die Reinigung und die durch den Benutzer durchzuführende Pflege des Geräts sollten nicht von Kindern ohne die Aufsicht einer erwachsenen Person vorgenommen werden. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Druck bis zu 23m Gesamthöhe.

AVVERTENZA: Questo apparecchio non è destinato all'uso da parte di persone (bambini compresi) con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali, o mancanza di esperienza e conoscenza, a meno che non siano supervisionati o istruiti sull'uso dell'apparecchio da parte di una persona responsabile della loro sicurezza. I bambini dovrebbero essere sorvegliati per assicurarsi che non giochino con l'apparecchio. Questo apparecchio può essere utilizzato da bambini di età superiore a 8 anni e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o con mancanza di esperienza e conoscenza, a condizione che siano attentamente sorvegliati e istruiti riguardo all'uso in sicurezza dell'apparecchio, e siano consapevoli dei rischi coinvolti. Le operazioni di pulizia e manutenzione utente non devono essere effettuate da minori senza la supervisione di un adulto. I bambini non devono giocare con il dispositivo. Pressione fino a 23m di prevalenza totale.

BELANGRIJK: Dit apparaat is niet bestemd voor gebruik door personen (inclusief kinderen) met beperkte fysieke, sensorische of geestelijke capaciteiten, of een gebrek aan ervaring en kennis, tenzij gebruik onder toezicht plaatsvindt of zij instructies over het gebruik van het apparaat hebben ontvangen van een persoon die verantwoordelijk is voor hun veiligheid. Houd toezicht op kinderen om ervoor te zorgen dat ze niet met het apparaat spelen. Dit apparaat kan gebruikt worden door kinderen van 8 jaar en ouder en personen met beperkte fysieke, sensorische of geestelijke capaciteiten of een gebrek aan ervaring en kennis als gebruik onder toezicht plaatsvindt of als zij instructies over het gebruik van het apparaat hebben ontvangen van een persoon die verantwoordelijk is voor hun veiligheid. Zonder toezicht mogen kinderen het apparaat niet reinigen of onderhouden. Kinderen mogen niet met het apparaat spelen. Druk tot 23m totale kop.

AVISO: Este aparelho não se destina a ser utilizado por pessoas (incluindo crianças) com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou com falta de experiência e conhecimento, a menos que tenham recebido supervisão ou instruções relativas à utilização do aparelho por uma pessoa responsável pela sua segurança. As crianças devem ser supervisionadas para garantir que não brincam com o aparelho. Este aparelho pode ser utilizado por crianças a partir dos 8 anos e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais e mentais reduzidas, ou falta de experiência e conhecimentos, se tiverem recebido supervisão ou instruções sobre a utilização do aparelho de uma forma segura e compreenderem os riscos envolvidos. A limpeza e manutenção levadas a cabo pelo utilizador não devem ser efetuadas por crianças sem supervisão. As crianças não devem brincar com o aparelho. Pressão até 23m de cabeça total.

ADVERTENCIA : Este aparato no está destinado para su manipulación por parte de personas (incluidos niños) con algún tipo de discapacidad física, sensorial o mental, o falta de experiencia y conocimientos, a menos que sean supervisados o hayan recibido algún tipo de formación sobre su uso por parte de una persona responsable de su seguridad. Los niños deben ser supervisados para asegurarse de que no jueguen con el aparato. Este aparato pueden usarlo niños a partir de 8 años y personas con algún tipo de discapacidad física, sensorial o mental o falta de experiencia y conocimientos, siempre y cuando sean supervisados o hayan recibido algún tipo de formación para usarlo con seguridad y sean conscientes de los riesgos que conlleva. Su limpieza y mantenimiento no debe realizarse por niños sin supervisión de un adulto. Los niños no deben jugar con el aparato. Presión hasta 23m de altura total.

AVERTISSEMENT : Cet appareil n'est pas conçu pour être utilisé par des personnes (y compris des enfants) aux capacités physiques, sensorielles ou intellectuelles limitées ou sans expérience et connaissances, à moins qu'elles soient encadrées par une personne responsable de leur sécurité ou aient reçu des instructions quant à l'utilisation de l'appareil. Les enfants doivent être surveillés pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil. Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans au moins, ainsi que par des personnes présentant des déficiences physiques, sensorielles ou mentales, ou sans expérience ni connaissances, à condition que ces individus soient sous surveillance ou qu'ils aient été informés quant à l'utilisation de l'appareil en toute sécurité et qu'ils comprennent les risques encourus. Le nettoyage et l'entretien ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance/ Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Pression maximale de 23m.

VARNING: Denna apparat kan användas av barn från 8 år samt personer med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental förmåga eller som saknar erfarenhet och kunskap. De ska då hållas under uppsyn eller instrueras angående säker användning av apparaten. De ska även förstå farorna som föreligger. Barn får inte leka med utrustningen. Rengöring eller användarunderhåll får inte utföras av barn eller utan övervakning. Produkten kan producera upp till 23 mH₂O vatten tryck.



IMPORTANT: If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent, or similarly qualified persons in order to avoid a hazard. Pump is to be supplied through a residual current device (RCD) having a rated residual operating current not exceeding 30mA.

WICHTIG : Wenn das Netzkabel beschädigt ist, muss es vom Hersteller, seiner Servicestelle oder ähnlich qualifizierten Fachleuten ausgewechselt werden, um Gefahren zu vermeiden. Die Pumpe muss mit einer Fehlstromschutzeinrichtung verbunden sein, deren Fehlstrom 30 mA nicht übersteigt.

Die Reinigung und die durch den Benutzer durchzuführende Pflege des Geräts sollten nicht von Kindern ohne die Aufsicht einer erwachsenen Person vorgenommen werden. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.

IMPORTANTE : Se il cavo di alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito dal produttore, dal suo agente addetto all'assistenza o da personale qualificato per evitare rischi. La pompa deve essere dotata di un dispositivo di corrente residua con una corrente di funzionamento residua nominale non superiore a 30 mA. Le operazioni di pulizia e manutenzione utente non devono essere effettuate da minori senza la supervisione di un adulto. I bambini non devono giocare con l'apparecchio. “

BELANGRIJK: Als de stroomkabel beschadigd is, moet dit door de fabrikant, zijn onderhoudsagent of een soortgelijk gekwalificeerde persoon worden vervangen om gevaarlijke situaties te voorkomen. De pomp moet gevoed worden via een residuele stroombeschermingsvoorzieningen met een maximale nominale stroom van 30mA. Zonder toezicht mogen kinderen het apparaat niet reinigen of onderhouden. Kinderen mogen niet met dit apparaat spelen.

IMPORTANTE : Se o cabo de alimentação for danificado, tem de ser substituído pelo fabricante, pelo seu agente de assistência ou por pessoas com qualificações equivalentes, para se evitarem riscos. A bomba deve ser alimentada através de um dispositivo de corrente residual com uma corrente residual operativa nominal não superior a 30mA. A limpeza e manutenção levadas a cabo pelo utilizador não devem ser efetuadas por crianças sem supervisão. As crianças não devem brincar com este dispositivo.

IMPORTANTE : Si el cable de alimentación está dañado, debe sustituirlo el fabricante, su representante o una persona cualificada, con el fin de evitar riesgos. La bomba debe suministrarse a través de un dispositivo de corriente residual (DCR) que tenga una corriente residual nominal que no exceda los 30 mA. Su limpieza y mantenimiento no debe realizarse por niños sin supervisión de un adulto. Los niños no deben jugar con este dispositivo.

IMPORTANT: si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son distributeur agréé ou une personne qualifiée afin d'éviter tout risque. La pompe doit être alimentée par un dispositif à courant différentiel résiduel ayant un courant de fonctionnement résiduel nominal ne dépassant pas 30 mA. Le nettoyage et la maintenance utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance. Les enfants ne doivent pas jouer avec cet appareil.

VIKTIGT: Om sladden är skadad måste den bytas ut av tillverkaren, service agenten eller en kvalificerad person för att undvika fara. Pumpen ska anslutas via en jordfelsbrytare (RCD) med en nominell jordfelsström som inte överstiger 30 mA. Rengöring och underhåll av pumpen får inte utföras av barn utan uppsikt. Barn får inte leka med apparaten.

Warranty | Garantie | Garanzia | Garantia | Garanti

DEL SAS, ZA LA CROIX ROUGE, 35530 BRÉCÉ - FRANCE warrants that, subject to the exclusions and limitations listed in the complete I&Os (Installation & Operating Instructions), the product will be free from defects in material and workmanship for the warranty period.

If a defect appears in the product before the end of the warranty period, refer to the I&OI for full warranty details and contact the original place of purchase for warranty information.

DEL SAS, ZA LA CROIX ROUGE, 35530 BRÉCÉ - FRANKREICH gewährleistet, dass das Produkt vorbehaltlich der im vollständigen Installations- und Bedienungshandbuch aufgeführten Ausschlüsse und Einschränkungen während der Garantiezeit frei von Material- und Verarbeitungsfehlern ist.

Wenn vor Ablauf der Garantiezeit ein Fehler im Produkt auftritt, finden Sie in der Installations- und Bedienungsanleitung die vollständigen Garantiedetails und wenden Sie sich an die ursprüngliche Verkaufsstelle, um Informationen zur Garantie zu erhalten.

DEL SAS, ZA LA CROIX ROUGE, 35530 BRÉCÉ - FRANCIA garantisce che, fatte salve le esclusioni e le limitazioni elencate nel Manuale di installazione e funzionamento completo, il prodotto sarà privo di difetti di materiale e lavorazione per il periodo di garanzia.

Se un difetto appare nel prodotto prima della fine del periodo di garanzia, fare riferimento al manuale di installazione e funzionamento per i dettagli della garanzia completa e contattare il luogo di acquisto originale per informazioni sulla garanzia.

DEL SAS, ZA LA CROIX ROUGE, 35530 BRÉCÉ - FRANKRIJK garandeert dat, met inachtneming van de uitsluitingen en beperkingen die worden vermeld in de volledige installatie- en bedieningshandleiding, het product gedurende de garantieperiode vrij zal zijn van defecten in materiaal en vakmanschap.

Als er een defect in het product optreedt vóór het einde van de garantieperiode, raadpleegt u de installatie- en bedieningshandleiding voor de volledige garantiedetails en neemt u contact op met de originele plaats van aankoop voor garantie-informatie.

DEL SAS, ZA LA CROIX ROUGE, 35530 BRÉCÉ - FRANÇA garante que, sujeito às exclusões e limitações listadas no manual completo de Instalação e Operação, o produto estará livre de defeitos de material e fabricação pelo período de garantia.

Se aparecer um defeito no produto antes do final do período de garantia, consulte o manual de instalação e operação para obter todos os detalhes da garantia e entre em contato com o local de compra original para obter informações sobre garantia.

DEL SAS, ZA LA CROIX ROUGE, 35530 BRÉCÉ - FRANCIA garantiza que, sujeto a las exclusiones y limitaciones enumeradas en las I&Os completas (Instrucciones de Instalación y Funcionamiento), el producto estará libre de defectos de material y mano de obra durante el período de garantía.

Si aparece un defecto en el producto antes del final del período de garantía, consulte las I&Os para conocer todos los detalles de la garantía y póngase en contacto con el lugar de compra original para obtener información sobre la garantía.

DEL SAS, ZA LA CROIX ROUGE, 35530 BRÉCÉ - FRANCE garantit que, sous réserve des exclusions et restrictions énumérées dans le manuel d'installation et d'utilisation complet, le produit sera exempt de défauts de matériel et fabrication pendant la période de garantie.

Si un défaut apparaît sur le produit avant la fin de la période de garantie, reportez-vous au manuel d'installation et d'utilisation pour obtenir les détails complets de la garantie et contactez votre revendeur pour obtenir des informations sur la garantie.

DEL SAS, ZA LA CROIX ROUGE, 35530 BRÉCÉ - FRANKRIKE garanterar att, med krav och begränsningar som anges i den fullständiga bruksanvisningen, produkten är fri från material och tillverkningsfel under garantiperioden.

Om ett fel uppstår på produkten före garantiperiodens slut, se I&OI för fullständig information om garantin och och kontakta det ursprungliga inköpsstället för information om garantin.

DEL SAS
ZA LA CROIX ROUGE
35530 BRÉCÉ - FRANCE

+33 (0)9 70 72 5000
@ Email: info.fr@cf.group

CACHET



a brand by *



A brand by / Une marque CF group / Un marchio di CF group / Een merk van CF group / Ett varumärke från CF group

Dreams, health and care with water / Concilier rêves, santé et soin grâce à l'eau / Sogni, salute e cura con l'acqua / Water is wellness: goed voor lichaam en geest / Vatten: En källa till hälsa, drömmar och helande

CF - Trust the pool experts / Faites confiance aux experts de la piscine / Affidati agli esperti delle piscine / Vertrouw op de zwembad experts / Lita på pool-experterna

DEL SAS AU CAPITAL DE 2 300 000 € - RCS 303355671 RENNES
IMPRIMÉ PAR NOS SOINS / NE PAS JETER SUR LA VOIE PUBLIQUE